



SERVICE		PRP
PUISSANCE	kVA	20
PUISSANCE	kW	16
RÉGIME DE FONCTIONNEMENT	r.p.m.	1.500
TENSION STANDARD	V	400/230
TENSIONS DISPONIBLES	V	230/132 · 230 V (t)
FACTEUR DE PUISSANCE	Cos Phi	0,8



## GAMME LOCATION

L'entreprise HIMOINSA est certifiée qualité ISO 9001

Les groupes électrogènes HIMOINSA sont conformes au marché CE qui comporte les directives suivantes :

- 2006/42/CE: 2008 Sécurité des machines
- 2014/30/UE de compatibilité électromagnétique
- 2014/35/UE matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
- 2000/14/CE émission sonore de machines à usage à l'air libre (modifiée par 2005/88/CE)
- 97/68/CE d'émission de gaz et de particules polluants (modifiée par 2012/46/UE)
- EN 12100, EN 13857, EN 60204

Conditions environnementales de référence selon la norme ISO 8528-1:2018: 1000mbar, 25°C 30% d'humidité relative.

PRP - ISO 8528-1:2018:

Il s'agit de la puissance maximale disponible pour un cycle de puissance variable pouvant être atteint durant un nombre illimité d'heures par an, hors périodes de maintenance prescrites par le fabricant et respectant les conditions environnementales définies par ce dernier. La puissance moyenne durant 24 heures ne doit pas dépasser 70% de la PRP.

STAND BY power ESP (ISO 8528-1:2018):

Il s'agit de la puissance maximale disponible pour une utilisation en faible charges variables lors d'une coupure de courant réseau ou lors d'essais pour un nombre limité d'heures par an (200h) , hors périodes de maintenance prescrites par le fabricant et respectant les conditions environnementales définies par ce dernier. La puissance moyenne durant 24 heures ne doit pas dépasser 70% de l'ESP.

Conforme à la classe de performance G2 suivant la norme ISO 8528-5:2018

HIMOINSA SIÈGE :

Usine: Ctra. Murcia - San Javier, Km. 23,6 | 30730 SAN JAVIER (Murcia) Espagne  
Tel.+34 968 19 11 28 Fax +34 968 19 12 17 Fax +34 968 19 04 20 |  
info@himoinsa.com | www.himoinsa.com

Centres de production:  
ESPAGNE • FRANCE • INDE • CHINE • USA • BRÉSIL • ARGENTINE

Filiales:

PORTUGAL | POLOGNE | ALLEMAGNE | GRANDE BRETAGNE| SINGAPOUR | UAE |  
PANAMA | RÉPUBLIQUE DOMINICAINE | ARGENTINE | ANGOLA | AFRIQUE DU  
SUD



## INSONORISÉ LOCATION



B10R



REFROIDI PAR EAU



TRIPHASÉ



50 HZ



STAGE V



DIESEL

Himoinsa se réserve le droit de modifier toute caractéristique sans préavis.

Poids et dimensions basés sur le produit standard. Les illustrations peuvent inclure des accessoires optionnels

Poids et mesures basés sur des produits standards. Les illustrations peuvent inclure des équipements optionnels.

Les illustrations et les images sont indicatives et peuvent ne pas coïncider dans leur intégralité avec le produit.

design industriel avec brevet.



## Spécifications du moteur | 1.500 r.p.m.

Puissance nominale (PRP)	kW	18,4	Consommation carburant ESP	l/h	5,9
Fabricant	YANMAR				
Modèle	4TNV88BXIHR				
Type de moteur	Diesel 4 temps				
Type d'injection	Directe				
Type d'aspiration	Naturel				
Cylindres, nombre et disposition	4-L				
Diamètre x course	mm	88 x 90	Consommation carburant à 100% PRP	l/h	5,2
Cylindrée totale	L	2,19	Consommation carburant à 80 % PRP	l/h	3,8
Système de réfrigération	Liquide de refroidissement				
Spécifications de l'huile moteur	SAE 3 class 10W30 / API grade CD,CF				
Ratio de compression	20				
			Consommation carburant à 50 % PRP	l/h	2,7
			Consommation d'huile à pleine charge	g/kWh	0,27
			Quantité d'huile maximum	L	7,4
			Quantité totale de liquide de refroidissement	L	5,5
			Régulateur	Type	Mécanique
			Filtre à air	Type	Sec

- Moteur Diesel
- 4 temps
- Refroidi par eau
- Démarrage électrique 12V
- Filtre décanteur (niveau visible)
- Filtre à air sec
- Radiateur avec ventilateur de soufflage
- Régulation mécanique
- Protection des parties chaudes
- Protection des parties mobiles



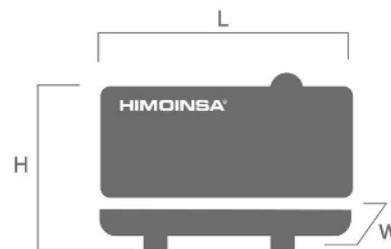
## Caractéristiques techniques de la génératrice | MECC ALTE

Fabricant	MECC ALTE		Degré de protection mécanique (selon IEC-34-5)	IP23
Modèle	ECP28.M4C		Système d'excitation	Autoexcité sans balais
Pôles	N°	4	Régulateur de tension	A.V.R. (Electronique)
Type de connexion (standard)	Etoile - Série		Type de support	Monopalier
Type de couplage	S-4 7,5"		Système de couplage	Disque flexible
Degré de protection Isolement	Classe	Classe H	Type de revêtement	Standard (Impregnation sous vide)

- Auto-excité, auto-régulé
- Régulation électronique (A.V.R.)
- Protection IP23
- Isolement classe H

## DIMENSIONS ET POIDS

Standard Version		
Longueur (L)	mm	2.150
Hauteur (H)	mm	1.329
Largeur (W)	mm	1.025
Volume d'emballage maximum	m <sup>3</sup>	2,93
Poids avec radiateur et carter remplis	Kg	758
Capacité du réservoir	L	100
Autonomie	Heures	26
Réservoir en matière plastique		



## NIVEAU SONORE

Niveau sonore	dB(A)@7m	62 ± 2,4
---------------	----------	----------

## DONNÉES POUR L'INSTALLATION

### SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

Température max. gaz échappement	°C	480
Débit gaz échappement	m <sup>3</sup> /min	4,28
Contre-pression maximum admissible	mm H2o	1300
Diamètre externe sortie échappement	mm	65

### QUANTITÉ D'AIR NÉCESSAIRE

Air nécessaire au maximum pour la combustion	m <sup>3</sup> /h	88,7
Débit d'air ventilateur moteur	m <sup>3</sup> /s	0,8
Débit d'air du ventilateur de l'alternateur	m <sup>3</sup> /s	0,11

### SYSTÈME DE MISE EN MARCHÉ

Puissance de démarrage	kW	1,4
Puissance de démarrage	CV	1,9
Tension auxiliaire	Vcc	12

### SYSTÈME DE CARBURANT

Type de combustible	Diesel	
Réservoir carburant	L	100



- Châssis en acier
- Registre pour remplissage du radiateur
- Châssis anti-fuite, avec bac de rétention de liquides (bac de rétention)
- L'enregistrement pour le nettoyage et la vidange du réservoir de carburant
- Nettoyage pour Le Regard du châssis
- Patin de tirage et fourches pour transport avec chariot élévateur
- Couvercle basculant au niveau de l'échappement
- Antivibratoires
- Réservoir carburant intégré dans le châssis
- Jauge niveau combustible

- Bouton d'arrêt d'urgence
- Corps en tôle de haute qualité
- Haute résistance mécanique
- Bas niveau d'émissions sonores
- Insonorisation à base de laine de roche volcanique haute densité
- Surface finition poudre époxy polyester
- Accès facile pour effectuer la maintenance (eau, huile, filtres sans démontage du capotage)
- Anneau de levage renforcé pour élévation par grue
- Châssis étanche (fait fonction de bac de rétention)
- Bouchon vidange de réservoir

## Version insonorisée

- Bouchon vidange châssis
- Châssis pour l'installation du kit mobile
- Silencieux résidentiel en acier -35db(A)
- Kit d'extraction d'huile du carter
- Polyvalence pour le montage d'un châssis de grande capacité avec réservoir métallique
- Protection IP conforme à l'ISO 8528-13:2016
- kit vanne trois voies pour transfert de carburant (disponible avec les connexions de 1/2 et de 3/8) (Opcional).
- Pompe de transfert carburant (Opcional).



## FONCTIONNALITÉS DES COFFRETS

	CEM 7	
lectures des groupes	tension entre phases	●
	tension entre phase et neutre	●
	intensités	●
	fréquence	●
	puissance apparente (KVA)	●
	Puissance active (kW)	●
	puissance réactive (KVAR)	●
	facteur de puissance	●
lecture du réseau	tension entre phases	
	tension entre phases et neutre	
	Intensités	
	fréquence	
	puissance apparente	
	puissance active	
	puissance réactive	
	facteur de puissance	
lecture des moteurs	Température du liquide de refroidissement	●
	pression d'huile	●
	niveau de carburant	●
	tension batterie	●
	R.P.M	●
	Tension alternateur charge batterie	●
protections du moteur	Haute température eau	●
	Haute température eau par capteurs	●
	Basse température eau par capteurs	●
	basse pression d'huile	●
	basse pression d'huile par capteurs	●
	bas niveau eau	●
	Arrêt d'urgence	●
	réserve de carburant	●
	réserve de carburant par capteurs	●
	échec arrêt	●
	échec tension batterie	●
	échec alternateur charge batterie	●
	survitesses	●
	sous fréquence	●
échec de démarrage	●	
arrêt d'urgence	●	

● Standard

⊙ En option

	CEM 7		
protections de l'alternateur	haute fréquence	●	
	basse fréquence	●	
	haute tension	●	
	basse tension	●	
	Court-circuit	●	
	asymétrie entre phases	●	
	séquence incorrecte des phases	●	
	puissance inverse	●	
	surcharge	●	
	chute du signal réseau	●	
	Compteurs	compte heure total	●
compte heure partiel		●	
kilowattmètre		●	
compteur de démarrages valides		●	
compteur de démarrage non valides		●	
maintenance		●	
Communications	RS232	⓪	
	RS485	⓪	
	Modbus IP	⓪	
	Modbus	⓪	
	CCLAN	⓪	
	Software pour PC	⓪	
	modem analogique	⓪	
	modem GSM/GPRS	⓪	
	platine de visualisation à distance	⓪	
	télésignal	⓪ (8 + 4)	
J1939	⓪		
prestations	Historique des alarmes	● (100)	
	démarrage externe	●	
	inhibition de démarrage	●	
	démarrage externe	●	
	démarrage EJP	●	
	Contrôle moteur pré-chauffage	●	
	activation contacteur de groupe	●	
	activation contacteur de réseau et groupe	●	
	contrôle transfert carburant	●	
	contrôle température moteur	●	
	marche forcée du groupe	●	
	alarmes libres programmables	●	
	fonction de démarrage du groupe en mode test	●	
	Sorties programmables	●	
	multilingues	●	
	applications spéciales	Localisation GPS	⓪
		Synchronisme	⓪
		Synchronisme avec le réseau	⓪
Elimination Seconde Zéro		⓪	
RAM7		⓪	
Panel répétitif		⓪	

● Standard

⓪ En option

# COFFRETS DE CONTRÔLE - COMMANDE



## M5

Table Auto-Start commande manuelle protection magnétique numérique (selon tension et voltage) et différentielle.

Contrôleur numérique CEM7



## Système électrique

- Tableau de contrôle M5 avec centrale électronique CEM7 et arrêt d'urgence commuté
- Sécurité en bornes de sortie (déclenchement de disjoncteur et alarme centrale)
- Coffret prises avec 2x16A (2Ph), 1x16A (3Ph), 1x32A (3Ph) y 1x63A (3Ph)
- Norme de protection réglable (temps et de sensibilité) en M5 et AS5 configuration avec protection disjoncteur
- Résistance de chauffage (en standard sur les panneaux de contrôle automatique)
- Batterie(s) de démarrage installée(s) (support inclus)
- Mise à la terre de l'installation électrique, avec connexion prévue pour piquet de terre (non fourni)
- Coupe batterie (Opcional).

**RUBAG Rollmaterial und Baumaschinen AG**  
Sternenfeldstrasse 1-3  
CH · 4127 Birsfelden

Fon 0848 800 555 info@rubag.ch www.rubag.ch

Birsfelden · Chavornay · Inwil · Konolfingen · Oberbüren · Otelfingen · Tuggen

